



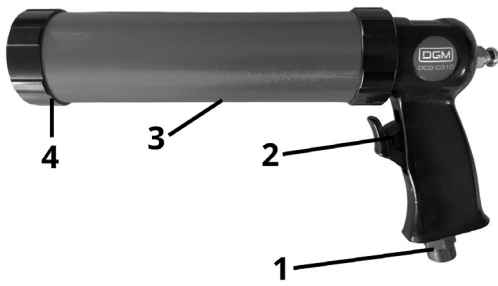
DCG-0310



EN User manual – Air caulking gun for sealant

KZ Пайдаланушы нұсқаулығы - Пневматикалық тығыздағыш
мылтығы

RU Руководство по эксплуатации – Пневмопистолет для герметика



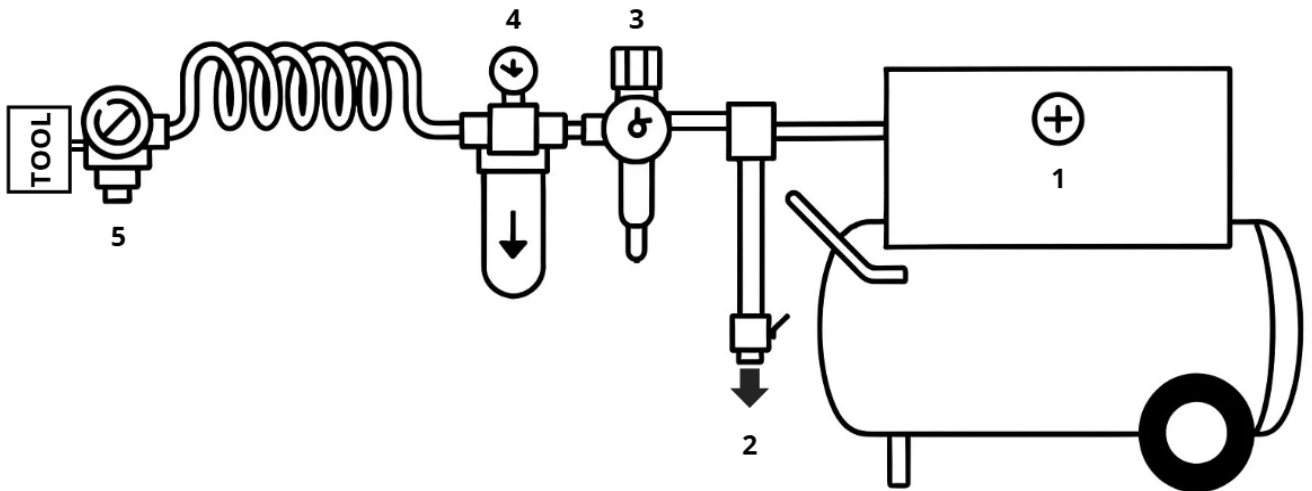
B.



C.



D.



E.

ENGLISH - EN

A. Attention! Please read this manual carefully before use!

B. Air caulking gun for sealant DCG-0310

B1. Input connector 1/4"

B2. Trigger

B3. Flask

B4. Front cover

We express our deepest gratitude to you for purchasing the DCG-0310 air caulking gun.

This pneumatic gun is designed for squeezing sealants and/or adhesives from standard cartridges.

The manufacturer reserves the right to make changes to product design, specifications, and components without notice to the consumer to improve their technological and operational parameters. Please read this operating and maintenance manual carefully. Keep it in a safe place.

When operating pneumatic equipment, always wear eye protection that meets safety requirements. If large amounts of dust are generated, use a respirator specifically designed for this purpose. **D.**

During operation, please follow the instructions in this manual to ensure optimal functioning of the tool.

Symbols on pneumatic tools

C. Use safety glasses; Wear a safety helmet;

1. IMPORTANT SAFETY RULES

When connecting the tool to the compressor, first make sure that the pressure switch is in the "OFF" position.

When operating pneumatic equipment, always wear eye protection that meets safety requirements. When working with sealants, use a respirator specifically designed for such purposes.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Use only attachments that are designed for use with air tools.

Before changing accessories, performing maintenance on the tool, or when the tool is not in use, make sure the tool is disconnected from the air supply.

When operating a power tool, avoid wearing loose clothing or jewelry, as these could become caught in moving parts and cause injury. Always operate the tool at a safe distance from yourself and others in the work area.

Never direct the air flow towards yourself or others.

Before each use of a pneumatic tool, carefully check the proper operation of safety devices and easily damaged parts. Check moving parts for proper operation, jamming, and damage.

Use only the equipment and accessories specified in the operating manual or recommended by the manufacturer. Using other equipment or accessories increases the risk of injury.

Do not attempt to repair pneumatic tools yourself. Repairs should only be performed by qualified personnel.

Modifications to the design of pneumatic tools are prohibited. Such modifications may reduce the effectiveness of safety measures and increase risks to users.

Use appropriate personal protective equipment: ear protection, safety glasses, respirator (when handling dust-generating materials), protective gloves (when handling rough materials and changing working tools).

Operating a pneumatic tool requires absolute concentration. Do not begin work if you are distracted. The user and maintenance personnel must be physically fit to operate the tool, given its size, weight, and power.

Caution! This device is not intended for use with food products or for medical or veterinary purposes.

General safety rules

- When multiple hazards exist, it is necessary to read and follow the instructions before installing, operating, repairing, maintaining, or replacing equipment. Failure to do so may result in serious bodily injury.

- only qualified and trained operators may install, adjust or operate this pneumatic tool;

- Do not modify the design of the pneumatic tool. Modifications may reduce the effectiveness of safety measures and increase the risk of injury;

- do not ignore safety instructions, give them to the operator;

- do not use pneumatic tools if they are damaged;

Machines must undergo periodic inspections. Ratings and markings must be clearly marked on the machine. The employer/user must contact the manufacturer to replace the marking plates (if necessary).

Danger of emission

- damage to the workpiece, replacement tool or equipment may cause a high emission rate;

- Wear impact-resistant eye protection when working with pneumatic tools. It is recommended to check the required level of protection each time you use them;

- the operator must pay attention to the fact that there are no observers nearby;

Operational hazards

- When operating the machine, the operator's hands may be exposed to hazards, including impacts, cuts, abrasions, and thermal effects. To protect your hands, wear special gloves.

- operators and maintenance personnel must be physically capable of handling the dimensions, weight and power of the machine;

- hold the machine correctly. Be prepared for resistance, normal or sudden movements, with both hands at the ready;

- maintain body balance and provide support for the legs;

- switch off the start/stop device in the event of a power supply interruption;

- use only lubricants recommended by the manufacturer;

- protective glasses, suitable gloves and protective clothing should be used;

- there is a risk of electrostatic discharge if plastic and non-conductive materials are used;

The Dangers of Repetitive Motions

- when using a pneumatic tool to perform work, the operator may experience discomfort in the hands, forearms, neck or other parts of the body;

When using pneumatic tools, the operator is advised to adopt a comfortable posture, maintaining secure footing and avoiding unbalanced positions. The operator is advised to change posture during extended work to avoid discomfort and fatigue.

If the operator experiences constant or intermittent discomfort, pain, numbness, or a burning sensation, these warning symptoms should not be ignored. The operator is advised to notify the employer and seek qualified medical attention.

Hazards from auxiliary tools

- disconnect the pneumatic tool from the power source before installing a replacement tool or equipment;
- use only the sizes and types of equipment and consumables recommended by the pneumatic tool manufacturer; do not use other types or sizes of equipment and consumables;

Workplace Hazards

Slips, trips, and falls are the leading causes of workplace injuries. Be aware of surfaces that may become slippery when using pneumatic tools, as well as the risk of tripping over the air hose.

- When working in unfamiliar conditions, exercise caution: there may be hidden wiring under electrical voltage.
- The pneumatic tool is not intended for use in explosive atmospheres and is not insulated from contact with electric current sources.

Dust and Vapor Hazards

- dust and fumes generated when using air tools can cause adverse health effects (e.g. cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment of these hazards and implementation of appropriate controls for these hazards are mandatory;
- it is recommended that the risk assessment include dust generated by the use of machines and the possibility of blowing off existing dust;
- Pneumatic tools must be operated and maintained as recommended in the instructions to minimize dust or smoke emissions;
- dust and vapors that are created at the emission point are the priority for control;
- all built-in parts or equipment for collecting, isolating or suppressing airborne dust are

recommended to be used correctly and maintained in accordance with the manufacturer's instructions;

- select, maintain and replace consumables/replacement tools as recommended in the operating instructions to prevent unwanted dust build-up;
- use respiratory protection equipment in accordance with employer instructions and health and safety regulations.

The dangers of noise

- Exposure to high noise levels can lead to hearing loss and other problems such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling). Risk assessment and appropriate control of these hazards are essential;
- appropriate controls to reduce the risk may include actions such as the use of damping materials to prevent noise from the workpiece;
- use hearing protection in accordance with the employer's instructions and in accordance with health and safety regulations;
- operate and maintain the pneumatic tool in accordance with the instructions or operating manual to prevent unforeseen increases in noise;
- select, maintain and replace consumables/replacement tools as recommended in the operating manual to prevent unwanted increase in noise;
- If the pneumatic tool has a muffler, you must ensure that it is installed and in good working order.

Vibration hazards

- exposure to vibration can cause damage to nerve endings and disruption of the blood supply to the hands and forearms.
- wear warm clothing when working in cold conditions and keep your hands warm and dry;
- if you experience numbness, tingling, pain, or if the skin on your fingers or palms turns white, stop using the pneumatic tool, notify your employer and contact medical personnel;
- operate and maintain the pneumatic tool as specified in the operating manual to prevent unintended increases in vibration levels;

- do not allow vibration of the replaceable tool when processing the product, as this may lead to a significant increase in vibration;

- select, maintain and replace consumables/replacement tools as recommended in the operating manual to prevent unwanted increases in vibration levels;
- hold the tool with a light but secure grip, taking into account the required hand reaction force, because the risk arising from vibration is usually greater where the grip force is higher.

Additional safety instructions for air tools

- air under pressure can cause serious injury;
 - the air supply, the air pressure outlet hose must be turned off and the tool must be disconnected from the air source when not in use, before changing equipment or when carrying out repairs;
 - do not direct air at yourself or anyone else;
- Flexible hoses can cause serious injury. Hoses must be checked for damage or loose fittings.
- when universal couplings (cam couplings) are used, locking pins must be installed and sleeves with safety couplings must be used to protect against possible rupture of the sleeve-tool and sleeve-sleeve connections;
 - do not exceed the maximum air pressure indicated on the tool;
 - It is prohibited to carry the pneumatic tool by the sleeve.

Adhesives and sealants can be hazardous. Follow all instructions on the packaging or provided by the adhesive/sealant manufacturer. Do not work with materials that may present unknown hazards.

- Do not use products containing solvents, acids or other aggressive substances to clean the instrument.
- Place the tool and its parts so that they cannot roll away.

2. AIR SUPPLY

To power this tool, it is recommended to use clean air at the correct pressure for the tool. Information on recommended pressure is provided in the "Technical Specifications" section. Depending on the length of the air line and other circumstances, it may be necessary to increase the air pressure at the compressor.

Water entering the air hose and compressor

reservoir can reduce performance and damage the air tool. Remove water from the compressor reservoir and filters before each use and as needed to ensure dry air.

Using a hose longer than 8 meters will cause a drop in air supply pressure. Use a hose with a larger inner diameter or increase the compressor pressure to compensate for the pressure loss. If the air supply pressure is insufficient, use a pressure regulator with a pressure gauge.

E. Schematic diagram of the pneumatic system.

E1. Compressor

E2. Condensate drain tap

E3. Filter-moisture separator with pressure regulator

E4. Dehumidifier

E5. Portable pressure regulator

3. OPERATION

This pneumatic gun is designed for squeezing sealants and/or adhesives from standard cartridges.

Caution! This device is not intended for use with food products or for medical or veterinary purposes.

Unscrew the front cover (B4) from the flask (B3).

Print the cartridge according to the manufacturer's instructions.

Place the cartridge into the flask and screw the front cap tightly.

Connect the gun to a compressed air source.

Set the required working pressure using the regulator on the compressed air source (see Technical Data).

CAUTION: Do not apply pressure above 6.0 bar to the tool. Excessive pressure will cause the tool to overheat, create play, and ultimately lead to tool failure. This tool is not covered by the warranty.

To feed the material, press and hold the trigger (B2).

Before starting work, test the tool at idle speed for 30 seconds.

To stop the material feed, release the trigger (B2).

4. LUBRICATION AND MAINTENANCE

- It's essential to promptly remove water from the compressor's hoses and reservoir. Water in the air line causes coking and loss of power. Clean the air line filter and wash the tool with gasoline, kerosene, or a special cleaning fluid. Disassembling the tool may be necessary to perform the necessary cleaning and

relubrication.

After each use, be sure to wipe the tool and clean it from dirt.

Do not carry the air tool by the hose.

Do not allow the hose to become hot or come into contact with oil or sharp edges.

Follow the instructions for maintenance and replacement of pneumatic system components. Inspect the pneumatic hose regularly; if damaged, have it replaced by a qualified technician. Keep the handles dry and away from oil and grease.

Do not carry a pneumatic tool connected to a compressor unit with your finger on the switch.

Ensure the safety of your air tool through regular maintenance.

Check the reliability of threaded connections and tighten them if necessary.

Clean the filter in the compressed air supply connection at least once a week.

It is recommended to install a pressure reducing valve with a moisture separator and an oiler at the compressed air inlet of the pneumatic tool.

If there is excessive oil or air leakage, the pneumatic tool should be checked and repaired if necessary.

Check the speed and vibration level regularly and after each use.

Avoid contact with hazardous substances that may have accumulated on the tool. Use appropriate personal protective equipment and remove hazardous substances by taking appropriate measures before servicing.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DCG-0310
Art.	DG4013-6
Working pressure	2.5-5.0 bar
Thread of the fitting	1/4"
Cartridge type	310 ml
Nominal air flow	140 l/min
Weight	0.6 kg

Note: Due to ongoing research and new technical developments, the manufacturer reserves the right to change specifications without prior notice.

6. TROUBLESHOOTING

During the service life, wear and tear of individual elements and parts of the product is inevitable (complete depletion of the resource, severe internal or external contamination).

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

If the product fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, please contact the service department.

Manifestation	Solution
Contamination or blockage of air ducts	Wash and lubricate the tool, dry the air tank and air lines.
Insufficient air supply	Increase the air supply pressure. Make sure the compressor meets the tool's pressure and air flow requirements.
Air leak	Use Teflon tape to seal all connections and joints. Inspect gaskets and seals for wear or damage.
Wear/damage of wearing parts	Replace if necessary.
Tool compliance	Make sure the tool you are using meets the torque requirements for the job you will be doing.

7. STORAGE, TRANSPORTATION AND DISPOSAL

Pneumatic tools must be stored in a dry, heated, ventilated room, protected from the penetration of acid vapors, alkalis and dust-forming substances, at a temperature of at least +5 °C and a relative humidity of no more than 70%.

Transportation is carried out by covered transport of any type, ensuring the safety of the equipment, in accordance with the rules for the transportation of goods in force for this type of transport.

This product is not classified as normal household waste. If disposed of, please take it to a designated waste collection point.

Disposal



This symbol indicates that at the end of its useful life, the device should not be disposed of with normal household waste. Please take the device to an official collection point for recycling. This way, you will help protect the environment.

The product may be used after its useful life only if it complies with the safety requirements of this manual. If the product does not comply with safety requirements, it must be disposed of.

8. LIMIT STATES, CRITICAL STATES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident:

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the instructions and recommendations in the operating manual will prevent potential errors while operating the tool and ensure

optimal operation and a longer service life.

Common mistakes:

Starting to use the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device.

Leaving the device in operation unattended.

capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device .

personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device .

List of critical failures:

Failure of control elements.

Critical wear of working parts.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident:

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

The criteria for the limit state are:

irreversible deformation of parts (assemblies) that prevents the operation of the equipment in normal mode;

achievement of designated indicators;

violation of the geometric shape and dimensions of parts, preventing normal functioning;

irreversible destruction of parts caused by corrosion, erosion and aging of materials.

ҚАЗАҚ - KZ

А. Назар аударыңыз! Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз!

В. Пневматикалық тығыздағыш мылтығы DCG-0310

В1. Кіріс қосқышы 1/4"

В2. Триггер

В3. Колба

В4. Алдыңғы қақпақ

DCG-0310 Пневматикалық тығыздағыш мылтығы сатып алғаныңыз үшін сізге үлкен алғысымызды білдіреміз .

Бұл пневматикалық пистолет стандартты

картридждерден тығыздағыштарды және/немесе желімдерді сығуға арналған.

Өндіруші өнімнің дизайнына, техникалық сипаттамаларына және компоненттеріне олардың технологиялық және пайдалану параметрлерін жақсарту үшін тұтынушыға ескертусіз өзгертулер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Оны қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Пневматикалық жабдықты пайдаланған кезде әрқашан қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетін көзілдірікті киіңіз. Егер көп мөлшерде шаң түзілсе, осы мақсат үшін арнайы жасалған респираторды пайдаланыңыз. D.

Жұмыс кезінде құралдың оңтайлы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орындаңыз.

Пневматикалық құралдардағы шартты белгілер

C. Қауіпсіздік көзілдірігін қолданыңыз; Қауіпсіздік каскасын киіңіз ;

1. МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құралды компрессорға қосқанда, алдымен қысым қосқышының «OFF» күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

Пневматикалық жабдықты пайдаланған кезде әрқашан қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетін көзілдірікті киіңіз. Тығыздағыштармен жұмыс істегенде, осындай мақсаттар үшін арнайы жасалған респираторды пайдаланыңыз.

Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адам қадағалаусыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау бермеген болса. Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.

Ауа құралдарымен пайдалануға арналған қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.

Керек-жарақтарды ауыстырмас бұрын, құралға техникалық қызмет көрсету алдында немесе құрал пайдаланылмай тұрғанда, құралдың ауа беруден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Электр құралын пайдаланған кезде бос киім немесе зергерлік бұйымдарды киюден аулақ

болыңыз, себебі олар қозғалмалы бөліктерге түсіп, жарақат алуы мүмкін. Құралды әрқашан өзіңізден және жұмыс аймағындағы басқалардан қауіпсіз қашықтықта пайдаланыңыз.

Ауа ағынын ешқашан өзіңізге немесе басқаларға бағыттамаңыз.

Пневматикалық құралды әр қолданар алдында қауіпсіздік құрылғыларының және оңай зақымдалатын бөлшектердің дұрыс жұмыс істеуін мұқият тексеріңіз. Қозғалмалы бөлшектердің дұрыс жұмыс істеуін, кептелуін және зақымдалуын тексеріңіз.

Пайдалану нұсқаулығында көрсетілген немесе өндіруші ұсынған жабдық пен керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз. Басқа жабдықты немесе керек-жарақтарды пайдалану жарақат алу қаупін арттырады.

Пневматикалық құралдарды өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу жұмыстарын тек білікті мамандар орындауы керек.

конструкциясына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Мұндай өзгертулер қауіпсіздік шараларының тиімділігін төмендетуі және пайдаланушылар үшін тәуекелдерді арттыруы мүмкін.

Тиісті жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз: құлаққапты, қорғаныс көзілдірігін, респираторды (шаң тудыратын материалдармен жұмыс істегенде), қорғаныш қолғаптарын (кедір-бұдыр материалдармен жұмыс істегенде және жұмыс құралдарын ауыстырған кезде).

Пневматикалық құралмен жұмыс істеу абсолютті концентрацияны қажет етеді. Егер сіз алаңдасаңыз, жұмысқа кіріспеңіз. Пайдаланушы мен қызмет көрсетуші персонал оның өлшемін, салмағын және қуатын ескере отырып, құралды басқаруға физикалық дайын болуы керек.

Абайлаңыз! Бұл құрылғы тамақ өнімдерімен немесе медициналық немесе ветеринарлық мақсаттарда пайдалануға арналмаған.

Жалпы қауіпсіздік ережелері

- Бірнеше қауіп бар болса, жабдықты орнату, пайдалану, жөндеу, техникалық қызмет көрсету немесе ауыстыру алдында нұсқауларды оқып, орындау қажет. Бұлай етпеу ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.

- тек білікті және оқытылған операторлар осы пневматикалық құралды орнатуға, реттеуге немесе басқаруға құқылы;

- Пневматикалық құралдың құрылымын

өзгертпеңіз. Өзгерістер қауіпсіздік шараларының тиімділігін төмендетуі және жарақат алу қаупін арттыруы мүмкін;

- қауіпсіздік нұсқауларын елеменіз, оларды операторға беріңіз;

- егер олар зақымдалған болса, пневматикалық құралдарды қолданбаңыз;

Машиналар мерзімді тексеруден өтуі керек. Бағалар мен белгілер машинада анық белгіленуі керек. Жұмыс беруші/пайдаланушы таңбалау тақталарын ауыстыру үшін өндірушіге хабарласуы керек (қажет болса).

Шығарылу қаупі

- дайындаманың, ауыстыру құралының немесе жабдықтың зақымдалуы жоғары шығарындыларды тудыруы мүмкін;

- Пневматикалық құралдармен жұмыс істегенде соққыға төзімді көз қорғанысын киіңіз. Оларды пайдаланған сайын қажетті қорғаныс деңгейін тексеру ұсынылады;

- оператор жақын жерде бақылаушылардың жоқтығына назар аударуы керек;

Операциялық қауіптер

- Машинаны пайдаланған кезде, оператордың қолдары қауіп-қатерге ұшырауы мүмкін, соның ішінде соққылар, кесулер, қажалулар және термиялық әсерлер. Қолыңызды қорғау үшін арнайы қолғап киіңіз.

- операторлар мен техникалық қызмет көрсететін персонал машинаның өлшемдерін, салмағын және қуатын өңдеуге физикалық қабілетті болуы керек;

- машинаны дұрыс ұстаңыз. Қарсылыққа, қалыпты немесе кенет қозғалыстарға дайын болыңыз, екі қолыңыз дайын;

- дене тепе-теңдігін сақтау және аяққа қолдау көрсету;

- электрмен жабдықтау үзілген жағдайда іске қосу/тоқтату құрылғысын өшіру;

- өндіруші ұсынған жағармайларды ғана қолданыңыз;

- қорғаныш көзілдірік, қолайлы қолғап және қорғаныс киімін пайдалану керек;

- пластмасса және ток өткізбейтін материалдар пайдаланылса, электростатикалық разряд қаупі бар;

Қайталанатын қозғалыстардың қауіптілігі

- жұмысты орындау үшін пневматикалық

құралды пайдаланған кезде оператор қолында, білегінде, мойнында немесе дененің басқа бөліктерінде ыңғайсыздықты сезінуі мүмкін;

қалыпта ұстау, қауіпсіз аяқты сақтау және теңгерімсіз позицияларды болдырмау ұсынылады. Операторға ыңғайсыздық пен шаршауды болдырмау үшін ұзақ жұмыс кезінде позаны өзгерту ұсынылады.

Оператор тұрақты немесе мезгіл-мезгіл ыңғайсыздықты, ауырсынуды, ұюды немесе жану сезімін сезінсе, бұл ескерту белгілерін елемеге болмайды. Операторға жұмыс берушіге хабарлау және білікті медициналық көмекке жүгіну ұсынылады.

Көмекші құралдардан болатын қауіптер

- ауыстырылатын құралды немесе жабдықты орнату алдында пневматикалық құралды қуат көзінен ажыратыңыз;

- пневматикалық құралды өндіруші ұсынған жабдық пен шығын материалдарының өлшемдері мен түрлерін ғана пайдаланыңыз; жабдықтың және шығын материалдарының басқа түрлерін немесе өлшемдерін пайдаланбаңыз;

Жұмыс орнындағы қауіптер

Тайғанақ, құлау және құлау жұмыс орнындағы жарақаттардың негізгі себептері болып табылады. Пневматикалық құралдарды пайдаланған кезде тайғақ болуы мүмкін беттерді, сондай-ақ ауа түтігінің үстінен түсіп кету қаупін ескеріңіз.

- Бейтаныс жағдайларда жұмыс істегенде сақ болыңыз: электр кернеуі астында жасырын сым болуы мүмкін.

- Пневматикалық құрал жарылыс қауіпті ортада пайдалануға арналмаған және электр тогы көздерімен жанасудан оқшауланбаған.

Шаң және бу қаупі

- ауа құралдарын пайдалану кезінде пайда болатын шаң мен түтін денсаулыққа жағымсыз әсер етуі мүмкін (мысалы, қатерлі ісік, туа біткен ақаулар, астма және/немесе дерматит); осы қауіптердің тәуекелдерін бағалау және осы қауіптерге тиісті бақылауды жүзеге асыру міндетті болып табылады;

- тәуекелді бағалауға машиналарды пайдалану нәтижесінде пайда болатын шаңды және бар шаңды үрлеу мүмкіндігін қосу ұсынылады;

- Пневматикалық құралдар шаң немесе түтін шығаруды азайту үшін нұсқаулықта

ұсынылғандай жұмыс істеуі және күтілуі керек;

- эмиссия нүктесінде пайда болатын шаң мен булар бақылаудың басымдығы болып табылады;

ауадағы шаңды жинауға, оқшаулауға немесе басуға арналған барлық кіріктірілген бөлшектерді немесе жабдықты өндірушінің нұсқауларына сәйкес дұрыс пайдалану және күту ұсынылады;

- қажетсіз шаңның жиналуын болдырмау үшін пайдалану нұсқаулығында ұсынылған шығын материалдарын/ауыстыру құралдарын таңдаңыз, күтіңіз және ауыстырыңыз;

- жұмыс берушінің нұсқауларына және еңбекті қорғау және қауіпсіздік ережелеріне сәйкес тыныс алу мүшелерін қорғау құралдарын пайдалану.

Шудың қауіптілігі

- Жоғары шу деңгейінің әсері есту қабілетінің жоғалуына және құлақ шулау (қоңырау, ызылдау, ысқырық) сияқты басқа мәселелерге әкелуі мүмкін. Тәуекелді бағалау және осы қауіптерді тиісті бақылау маңызды;

- тәуекелді азайту үшін тиісті бақылаулар дайындаманың шуды болдырмау үшін демпферлік материалдарды пайдалану сияқты әрекеттерді қамтуы мүмкін;

- жұмыс берушінің нұсқауларына сәйкес және еңбекті қорғау ережелеріне сәйкес есту қабілетін қорғау құралдарын пайдалануға;

- шудың күтпеген ұлғаюына жол бермеу үшін пневматикалық құралды нұсқауларға немесе пайдалану нұсқаулығына сәйкес басқару және күту;

- шудың қажетсіз көбеюіне жол бермеу үшін пайдалану нұсқаулығында ұсынылған шығыс материалдарын/ауыстыру құралдарын таңдау, күту және ауыстыру;

- Егер пневматикалық құралда дыбыс өшіргіш болса, оның орнатылғанын және жақсы жұмыс күйінде болуын қамтамасыз ету керек.

Діріл қауіптері

- діріл әсерінен жүйке ұштары зақымданып, қолдар мен білектердің қанмен қамтамасыз етілуі бұзылады.

- суық жағдайда жұмыс істегенде жылы киім киіңіз және қолыңызды жылы және құрғақ ұстаңыз;

- егер сізде ұю, шаншу, ауырсыну немесе саусақтарыңыздың немесе алақандарыңыздың терісі ағарса, пневматикалық құралды пайдалануды тоқтатыңыз, жұмыс берушіге хабарлаңыз және медициналық қызметкерлерге хабарласыңыз;

- діріл деңгейінің күтпеген жоғарылауына жол бермеу үшін пневматикалық құралды пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілгендей басқару және техникалық қызмет көрсету;

- бұйымды өңдеу кезінде ауыстырылатын құралдың діріліне жол бермеңіз, себебі бұл дірілдің айтарлықтай артуына әкелуі мүмкін;

- діріл деңгейлерінің қажетсіз жоғарылауын болдырмау үшін пайдалану нұсқаулығында ұсынылғандай шығын материалдарын/ауыстыру құралдарын таңдау, күтіп ұстау және ауыстыру;

- қолдың қажетті реакция күшін ескере отырып, құралды жеңіл, бірақ сенімді ұстағышпен ұстаңыз, өйткені дірілден туындайтын қауіп әдетте ұстау күші жоғары болған жерде көбірек болады.

Ауа құралдары үшін қосымша қауіпсіздік нұсқаулары

- қысымды ауа ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін;

жабдықты ауыстырар алдында немесе жөндеу жұмыстарын жүргізген кезде ауа беруді, ауа қысымын шығару шлангісін өшіріп, құралды ауа көзінен ажырату керек ;

- ауаны өзіңізге немесе басқа біреуге бағыттамаңыз;

Иілгіш түтіктер ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. Шлангтардың зақымдалуы немесе бос арматура бар-жоғын тексеру керек.

- әмбебап муфталар (жұдырықшалы муфталар) пайдаланылған кезде, гильза-саймандық және гильза-муфталар қосылыстарының ықтимал үзілуінен қорғау үшін бекіткіш түйреуіштер орнатылуы және сақтандырғыш муфталары бар гильзалар қолданылуы тиіс;

құралда көрсетілген максималды ауа қысымынан аспау ;

- Пневматикалық құралды жеңінен ұстап алып жүруге тыйым салынады.

Желімдер мен тығыздағыштар қауіпті болуы мүмкін. Қаптамадағы немесе желім/тығыздағыш өндіруші ұсынған барлық нұсқауларды орындаңыз. Белгісіз қауіп

тудыруы мүмкін материалдармен жұмыс істемеңіз.

- Құралды тазалау үшін құрамында еріткіштер, қышқылдар немесе басқа агрессивті заттар бар өнімдерді пайдаланбаңыз.

- Құралды және оның бөліктерін қозғалмайтындай етіп қойыңыз.

2. АУА ЖАСАУ

Бұл құралды қуаттандыру үшін құралға қажетті қысыммен таза ауаны пайдалану ұсынылады. Ұсынылған қысым туралы ақпарат «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде берілген. Ауа желісінің ұзындығына және басқа жағдайларға байланысты компрессордағы ауа қысымын арттыру қажет болуы мүмкін.

Ауа шлангісіне және компрессор резервуарына түсетін су өнімділікті төмендетіп, ауа құралын зақымдауы мүмкін. Құрғақ ауаны қамтамасыз ету үшін әр пайдалану алдында компрессор резервуары мен сүзгілерден суды алып тастаңыз .

метрден асатын шлангты пайдалану ауа беру қысымының төмендеуіне әкеледі. Ішкі диаметрі үлкенірек шлангты пайдаланыңыз немесе қысымның жоғалуын өтеу үшін компрессордың қысымын арттырыңыз. Ауа беру қысымы жеткіліксіз болса , манометрі бар қысым реттегішті пайдаланыңыз.

Е. Пневматикалық жүйенің принципіалды схемасы.

E1. Компрессор

E2. Конденсатты төгетін шүмек

E3. Қысым реттегіші бар сүзгі-ылғал бөлгіш

E4. Ылғалдандырғыш

E5. Портативті қысым реттегіші

3. ПАЙДАЛАНУ

Бұл пневматикалық пистолет стандартты картридждерден тығыздағыштарды және/немесе желімдерді сығуға арналған.

Абайлаңыз! Бұл құрылғы тамақ өнімдерімен немесе медициналық немесе ветеринарлық мақсаттарда пайдалануға арналмаған.

Алдыңғы қақпақты (B4) колбадан (B3) бұрап алыңыз.

Өндірушінің нұсқауларына сәйкес картриджді басып шығарыңыз.

Картриджді колбаға салып, алдыңғы қақпақты мықтап бұраңыз.

Мылтықты сығылған ауа көзіне қосыңыз.

Сығылған ауа көзіндегі реттегіштің көмегімен қажетті жұмыс қысымын орнатыңыз (Техникалық мәліметтерді қараңыз).

ЕСКЕРТУ: Құралға 6,0 бардан жоғары қысым қолданбаңыз. Шамадан тыс қысым құралдың қызып кетуіне, ойнаудың пайда болуына және сайып келгенде құралдың істен шығуына әкеледі . Бұл құрал кепілдікке кірмейді.

Материалды беру үшін триггерді басып тұрыңыз (B2).

Жұмысты бастамас бұрын құралды 30 секунд бойы бос жүріс жылдамдығында тексеріңіз.

Материал беруді тоқтату үшін триггерді босатыңыз (B2).

4. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Компрессордың шлангілері мен резервуарынан суды дереу алып тастау өте маңызды. Ауа желісіндегі су кокстенеді және қуат жоғалтады. Ауа құбырының сүзгісін тазалаңыз және құралды бензинмен, керосинмен немесе арнайы тазалағыш сұйықтықпен жуыңыз. Құралды бөлшектеу қажетті тазалау және қайта майлауды орындау үшін қажет болуы мүмкін.

Әрбір қолданғаннан кейін құралды сүртіп, кірден тазалауды ұмытпаңыз.

Ауа құралын шлангынан ұстап алып жүрмеңіз.

Шлангтың қызып кетуіне немесе майға немесе өткір жиектерге тиюіне жол бермеңіз.

Пневматикалық жүйе компоненттеріне техникалық қызмет көрсету және ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. Пневматикалық шлангты жүйелі түрде тексеріңіз; зақымдалған болса, оны білікті техникке ауыстырыңыз. Тұтқаларды құрғақ және май мен майдан аулақ ұстаңыз.

Компрессор қондырғысына қосылған пневматикалық құралды саусағыңызбен ауыстырып-қосқышта ұстамаңыз.

Тұрақты техникалық қызмет көрсету арқылы ауа құралының қауіпсіздігін қамтамасыз етіңіз.

Бұрандалы қосылымдардың сенімділігін тексеріңіз және қажет болған жағдайда оларды қатайтыңыз.

Сығылған ауа беру қосылымындағы сүзгіні аптасына кемінде бір рет тазалаңыз.

Пневматикалық құралдың сығылған ауа кіретін жеріне ылғал бөлгіші мен майлағышы бар қысымды төмендететін клапанды орнату ұсынылады.

Шамадан тыс май немесе ауа ағып кетсе, пневматикалық құралды тексеріп, қажет болған жағдайда жөндеу керек.

Жылдамдық пен діріл деңгейін үнемі және әр қолданғаннан кейін тексеріңіз.

Құралда жиналуы мүмкін қауіпті заттармен жанасудан аулақ болыңыз. Қызмет көрсету алдында тиісті шараларды қолдану арқылы тиісті жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз және қауіпті заттарды алып тастаңыз.

5. ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

Үлгі	DCG-0310
Арт.	DG4013-6
Жұмыс қысымы	2,5-5,0 бар
Фитингтің жіпі	1/4"
Картридж түрі	310 мл
Номиналды ауа ағыны	140 л/мин
Салмағы	0,6 кг

Ескертпе: Жүргізіліп жатқан зерттеулер мен жаңа техникалық әзірлемелерге байланысты өндіруші алдын ала ескертусіз техникалық сипаттамаларды өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

6. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Қызмет ету мерзімі ішінде өнімнің жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз болады (ресурстың толық сарқылуы, қатты ішкі немесе сыртқы ластану).

Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы орындауы керек.

Өнім сәтсіз болса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Көрініс	Шешім
Ауа арналарының ластануы немесе бітелуі	Құралды жуыңыз және майлаңыз, ауа бағын және ауа өткізгіштерін құрғатыңыз.
Ауаның жеткіліксіз жеткізілуі	Ауа беру қысымын арттырыңыз. Компрессордың құралдың қысымы мен ауа ағыны талаптарына сәйкес

	келетініне көз жеткізіңіз.
Ауа ағыуы	Барлық қосылымдар мен буындарды тығыздау үшін тефлон таспасын пайдаланыңыз. Тығыздағыштар мен тығыздағыштардың тозуын немесе зақымдалуын тексеріңіз.
Тозған бөлшектердің тозуы/зақымдануы	Қажет болса ауыстырыңыз.
Құралдың сәйкестігі	Пайдаланылатын құралдың сіз орындайтын жұмыс үшін момент талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

7. САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ КӨТКЕЛУ

Пневматикалық құралдар құрғақ, жылытылатын, желдетілетін, қышқыл буларының, сілтілердің және шаң түзетін заттардың өнуінен қорғалған бөлмеде, кемінде +5 °C температурада және 70% -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы керек.

Тасымалдау осы көлік түріне қолданыстағы жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес жабдықтың сақталуын қамтамасыз ететін кез келген түрдегі жабық көлікпен жүзеге асырылады.

Бұл өнім кәдімгі тұрмыстық қалдықтар санатына жатпайды. Егер қоқысқа тасталса, оны арнайы қоқыс жинау орнына апарыңыз.

Жою



Бұл таңба пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. Құрылғыны қайта өңдеу үшін ресми жинау орнына апарыңыз. Осылайша сіз қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз.

Өнімді пайдалану мерзімінен кейін, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес келсе ғана пайдалануға болады. Егер өнім қауіпсіздік талаптарына сәйкес келмесе, оны кәдеге жарату керек.

8. ЖАҒДАЙЛАРДЫ, ҚЫЗМЕТТЕРДІ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІҢ ӘРЕКЕТТЕРІН ШЕКТЕУ

Оқиғаға немесе апатқа әкелетін персоналдың қате әрекеттері:

Қателерді болдырмау үшін персонал құрылғыны қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығуы керек. Пайдалану нұсқаулығындағы нұсқаулар мен ұсыныстарды орындау құралды пайдалану кезінде ықтимал қателердің алдын алады және оңтайлы жұмыс пен ұзақ қызмет мерзімін қамтамасыз етеді.

Жалпы қателер:

оқымай және құрылғымен таныспай құрылғыны пайдалануға кірісу .

Құрылғыны жұмыста қараусыз қалдыру.

мүмкіндіктері шектеулі немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға (соның ішінде балаларға) құрылғыны пайдалануға рұқсат беру .

Құрылғыны пайдалану кезінде жеке қорғаныс құралдарын (құлаққаптар, көзілдірік немесе қорғаныс маскасы) қолданбау .

Маңызды сәтсіздіктер тізімі:

Басқару элементтерінің істен шығуы.

Жұмыс бөліктерінің сыни тозуы.

Оқиға, күрделі сәтсіздік немесе апат кезіндегі персоналдың әрекеттері:

Оқиға, күрделі істен шығу және/немесе апат болған жағдайда одан әрі жұмыс тоқтатылып, оқиғаның себебі бағалануы керек.

Жабдық істен шықса және пайдалану нұсқаулығында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы орындауы керек.

Шектеу жағдайының критерийлері:

жабдықтың қалыпты режимде жұмыс істеуіне кедергі келтіретін бөлшектердің (түйіндердің) қайтымсыз деформациясы;

белгіленген көрсеткіштерге қол жеткізу;

қалыпты жұмыс істеуге кедергі келтіретін бөлшектердің геометриялық пішіні мен өлшемдерін бұзу;

материалдардың коррозиясынан, эрозиясынан және ескіруінен туындаған бөлшектердің қайтымсыз бұзылуы.

9. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы пайдаланушыға сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Өндірілген күні өнімде және осы нұсқаулықтың бірінші бетінде көрсетілген.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: TOO «Eco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), Алматы қ., Түрксіб ауданы, көш. Бекмаханов, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Өндіруші ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG
Дұрыс пайдаланылған жағдайда өнімнің қызмет ету мерзімі 3 жыл.

Оның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін техникалық қызмет көрсетуді тозған қалдықтарды және шаңды кетіру арқылы иесінің есебінен білікті қызмет көрсету персоналы орындауы керек.

Өнімнің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес болса ғана рұқсат етіледі.

Өндіруші келтірген құрастыру ақаулары сервис орталығы диагностикалық сынақ жүргізгеннен кейін тегін жөнделеді.

КЕПІЛДІК ЖӨНДЕУ ТӨМЕНДЕГІ ШАРТТАР САЙЫНДА ЖҮРГІЗІЛЕДІ:

Сізге тауардың зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, бөлшек саудагердің мөрі көрсетілген сату туралы түбіртек немесе кассалық чек және кепілдік талоны болуы керек.

Ақаулы өнімді таза күйінде қайтару керек.

Кепілді жөндеу тек осы кепілдік талонында көрсетілген мерзімде жүзеге асырылады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛМЕЙДІ:

Кепілдік талоны қате немесе толық толтырылмаған жағдайда.

Оқылмайтын немесе өзгертілген сериялық нөмірі бар өнім үшін.

Кепілдік мерзімі ішінде бұйымды рұқсатсыз жөндеуге, бөлшектеуге, тазалауға және майлауға (пайдалану нұсқаулығында талап етілмейді), мысалы, корпусының құрамдас бөліктерінің шпильді бекіткіштеріндегі бүгілулерден көрінеді.

Пайдалану нұсқауларын бұза отырып немесе басқа мақсаттарда пайдаланылған өнім үшін.

Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті агенттердің әсерінен, жоғары температурадан немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б.

Өнімге бөгде заттардың түсуінен немесе абайсызда немесе сапасыз техникалық қызмет көрсетуден, нәтижесінде өнімнің істен шығуынан туындаған ақаулар үшін.

Қозғалтқыштың немесе басқа компоненттердің істен шығуына әкелетін өнімді шамадан тыс жүктеуден туындаған ақаулар үшін. Интенсивті пайдалану салдарынан өнім мен компоненттердің қалыпты тозуы үшін.

Реттеу, тазалау, майлау және өнімге қызмет көрсетуге байланысты басқа техникалық қызмет көрсету сияқты жұмыстарға арналған.

Сату кезінде табылған өнімнің толық емес құрамдас бөліктері кепілдікке жатпайды.

Жұмыс кезінде қысқа мерзімді бітелу салдарынан компоненттердің істен шығуы.

Арт: DG4013-6

РУССКИЙ – RU

А.Внимание! Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данным руководством!

В. Пневмопистолет для герметика DCG-0310

В1. Входной коннектор 1/4"

В2. Спусковой курок

В3. Колба

В4. Передняя крышка

Выражаем Вам свою глубочайшую признательность за приобретение пневмопистолета для герметика DCG-0310.

Данный пневмопистолет предназначен для выдавливания герметиков и или клеев из стандартных картриджей.

Производитель оставляет за собой право без уведомления потребителя вносить изменения в конструкцию изделий, технические характеристики и комплектацию для улучшения их технологических и эксплуатационных параметров. Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

При эксплуатации пневматического оборудования всегда пользуйтесь

средствами для защиты глаз, соответствующими требованиям по безопасности. При образовании большого количества пыли пользуйтесь специально предназначенным для таких целей респиратором.D.

В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства, чтобы обеспечить оптимальное функционирование инструмента.

Символы на пневмоинструменте

С. Используйте защитные очки; Надевайте защитную каску;

1. ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При подключении инструмента к компрессору предварительно убедитесь, что прессостат находится в положении «ВЫКЛ» («OFF»).

При эксплуатации пневматического оборудования всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз, соответствующими требованиям по безопасности. При работе с герметиками пользуйтесь специально предназначенным для таких целей респиратором.

Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игр с инструментом.

Используйте только такие вспомогательные приспособления, которые предназначены для использования с пневматическими инструментами.

Перед сменой вспомогательных приспособлений, выполнением работ по обслуживанию инструмента, а также когда инструмент не используется, убедитесь в том, что инструмент отключен от системы подачи воздуха.

При работе с инструментом не рекомендуется надевать излишне свободную одежду или украшения, которые могут попасть в движущиеся детали и стать причиной получения травм. Используйте инструмент на безопасном расстоянии от себя и других лиц, находящихся в зоне проведения работ.

Никогда не направляйте воздушный поток на себя или других лиц.

Перед каждым применением

пневмоинструмента тщательно проверьте правильность работы защитных приспособлений или легко повреждаемых деталей. Проверьте подвижные детали на правильность функционирования, отсутствие заклинивания и повреждений.

Используйте только такую оснастку и дополнительные аксессуары, которые указаны в Руководстве по эксплуатации или рекомендованы изготовителем. В случае применения иной оснастки или аксессуаров риск травмирования повышается.

Не ремонтируйте пневмоинструмент самостоятельно. Ремонт должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Запрещается вносить изменения в конструкцию пневмоинструмента. Такие изменения могут снизить эффективность мер по защите и увеличить риски для пользователей.

Пользуйтесь подходящими индивидуальными средствами защиты: защитные наушники, защитные очки, респиратор (при обработке пылеобразующих материалов), защитные перчатки (при обработке грубых материалов и смене рабочего инструмента).

Работа с пневмоинструментом требует абсолютной сосредоточенности. Не начинайте работу, если Вас что-либо отвлекает. Пользователь и обслуживающий персонал должны быть физически пригодны к работе с данным инструментом с учётом его размера, массы и мощности.

Внимание! Не допускается использование данного устройства с пищевыми продуктами, а также в медицинских или ветеринарных целях.

Общие правила безопасности

- при многочисленных опасностях необходимо изучить и выполнять инструкции перед установкой, работой, ремонтом, техническим обслуживанием, заменой средств оснащения. Данное неисполнение может привести к серьезным телесным повреждениям

- только квалифицированные и обученные операторы могут устанавливать, регулировать или эксплуатировать данный пневмоинструмент;

- не изменять конструкцию пневмоинструмента. Изменения могут снизить эффективность мер по обеспечению безопасности и увеличить риск получения травм;

- не игнорировать инструкции по безопасности, выдавать их оператору;

- не использовать пневмоинструменты, если они были повреждены;

- машины должны проходить периодические проверки. Номинальные показатели и маркировка должны быть четко обозначены на машине. Работодатель/пользователь должен обратиться к изготовителю для замены маркировочных табличек (при необходимости).

Опасность выброса

- повреждение обрабатываемого изделия, сменного инструмента или средств оснащения может вызвать высокую скорость выброса;

- необходимо носить ударопрочную защиту для глаз при работе с пневмоинструментом. Требуемую степень защиты рекомендуется проверять при каждом использовании;

- оператор должен обращать внимание на то, что поблизости нет наблюдателей;

Эксплуатационные опасности

- при эксплуатации машины руки оператора могут подвергнуться опасностям, в том числе ударам, порезам, ссадинам и тепловым воздействиям. Для защиты рук следует одевать специальные перчатки;

- операторы и обслуживающий персонал должны быть физически способными справиться с габаритами, массой и мощностью машины;

- удерживать машину правильно. Быть готовым к противодействию, нормальным или внезапным движениям, обе руки должны быть наготове;

- сохранять баланс тела и обеспечить опору для ног;

- отключать устройство пуска/остановка в случае прерывания подачи энергоснабжения;

- использовать только смазочные материалы, рекомендованные изготовителем;

- должны использоваться защитные очки, подходящие перчатки и рекомендуется защитная одежда;

- существует риск электростатического разряда, если используется пластик и непроводящие материалы;

Опасности повторяющихся движений

- при использовании пневмоинструмента для выполнения работ оператор может испытывать дискомфорт в руках, предплечьях, шее или других частях тела;

- при использовании пневмоинструмента оператору рекомендуется принимать удобную позу, сохраняя надежную опору ног и избегая несбалансированных поз.

Оператору рекомендуется изменять позу при выполнении длительных работ, это позволит избежать дискомфорта и усталости;

- если оператор ощущает постоянный или периодический дискомфорт, боль, онемение, ощущение жжения, то эти предупреждающие симптомы не рекомендуется игнорировать. Оператору рекомендуется сообщить об этом работодателю и обратиться к квалифицированному медицинскому персоналу.

Опасности от вспомогательного инструмента

- отключайте пневмоинструмент от источника питания перед установкой сменного инструмента или средств оснащения;

- использовать только размеры и типы средств оснащения и расходных материалов, рекомендуемые изготовителем пневмоинструмента, не использовать другие типы или другого размера средства оснащения и расходных материалов;

Опасности на рабочем месте

- Подскальзывание, спотыкание и падение являются основными причинами травмирования на рабочем месте. Обращайте внимание на поверхности, которые в результате использования пневмоинструмента могут стать скользкими, а также на опасность спотыкания о воздушный шланг.

- При выполнении работ в незнакомых условиях соблюдайте осторожность: возможно наличие скрытой проводки под электрическим напряжением.

- Пневмоинструмент не предназначен для использования во взрывоопасной воздушной среде и не изолирован от контакта с источниками электрического тока.

Опасности пыли и пара

- пыль и пары, созданные при использовании пневмоинструмента, могут вызвать ухудшение здоровья (например, рак, врожденные дефекты, астму и/или дерматиты); оценка риска этих опасностей и выполнение соответствующего контроля для этих опасностей обязательны;

- в оценку риска рекомендуется включать пыль, созданную при использовании машин, и возможность сдувания уже существующей пыли;

- эксплуатировать и обслуживать пневмоинструмент необходимо так, как рекомендовано в инструкциях для минимизации выделения пыли или выбросов дыма;

- для контроля приоритетными являются

пыль и пары, которые создаются в точке эмиссии;

- все встроенные части или средства оснащения для сбора, выделения или подавления воздушной пыли рекомендуется правильно использовать и обслуживать в соответствии с инструкциями изготовителя;

- выбирать, обслуживать и заменять расходные материалы/сменный инструмент как рекомендуется в инструкции по эксплуатации, чтобы предотвратить нежелательное повышение пыли;

- использовать средства защиты органов дыхания в соответствии с инструкциями работодателя и правилами по охране здоровья и техники безопасности.

Опасности шума

- воздействие высоких уровней шума может привести к потере слуха и другим проблемам, таким как шум в ушах (звон, жужжание, свист). Оценка рисков и проведение соответствующего контроля этих опасностей являются необходимыми;

- соответствующий контроль для снижения риска может включать в себя такие действия, как применение демпфирующих материалов, чтобы предотвратить шум от обрабатываемого изделия;

- использовать средства защиты органов слуха в соответствии с инструкциями работодателя и в соответствии с правилами по охране здоровья и технике безопасности;

- эксплуатировать и обслуживать пневмоинструмент в соответствии с инструкцией или руководством по эксплуатации, чтобы предотвратить непредусмотренное увеличение шума;

- выбирать, обслуживать и заменять расходные материалы/сменный инструмент как рекомендуется в руководстве по эксплуатации, чтобы предотвратить нежелательное повышение шума;

- если пневмоинструмент имеет глушитель, необходимо убедиться, что он установлен и находится в хорошем рабочем состоянии.

Вибрационные опасности

- воздействие вибрации может вызвать повреждение нервных окончаний и нарушение кровоснабжения кистей рук и предплечий.

- носить теплую одежду при работе в условиях холода и сохранять руки теплыми и сухими;

- при появлении онемения, покалывания,

боли, когда кожа на пальцах или ладонях побелела, прекратить эксплуатировать пневмоинструмент, сообщить об этом работодателю и обратиться к медицинскому персоналу;

- эксплуатировать и обслуживать пневмоинструмент, как указано в руководстве по эксплуатации, чтобы предотвратить непредусмотренное увеличение уровней вибрации;

- не допускать вибрации сменного инструмента при обработке изделия, так как это может привести к существенному повышению вибрации;

- выбирать, обслуживать и заменять расходные материалы/сменный инструмент, как рекомендовано в руководстве по эксплуатации, чтобы предотвратить нежелательное повышение уровней вибрации;

- удерживать инструмент легким, но безопасным захватом, учитывая требуемое усилие реакции рук, потому что риск, возникающий от вибрации обычно больше, где усилие захвата выше.

Дополнительные инструкции безопасности для пневматического инструмента

- воздух под давлением может привести к серьезной травме;

- следует отключать подачу воздуха, отводящий рукав воздушного давления и отключать инструмент от источника воздушного питания, когда он не используется, перед заменой средств оснащения или при проведении ремонта;

- не следует направлять воздух на самого себя или кого-либо еще;

- гибкие рукава могут вызвать серьезную травму. Необходимо проверять рукава на повреждения и ослабление крепления;

- когда используются универсальные соединительные муфты (кулачковые), должны быть установлены блокирующие штифты и использованы рукава с предохранительными муфтами для защиты от возможного разрыва соединений рукав-инструмент и рукав-рукав;

- не следует превышать максимальное давление воздуха, значение которого указано на инструменте;

- запрещается переносить пневмоинструмент за рукав.

- Клеи и герметики могут представлять опасность. Соблюдайте все указания, приводимые на упаковке или предоставленные изготовителем

клея/герметика. Не работайте с материалами, которые могут представлять неизвестные вам опасности.

- Не используйте для очистки инструмента средства, содержащие растворители, кислоты или иные агрессивные вещества.

- Кладите инструмент и его детали так, чтобы они не могли покатиться..

2. ПОДАЧА ВОЗДУХА

Для обеспечения данного инструмента питанием рекомендуется подача чистого воздуха, осуществляемая под соответствующим данному инструменту давлением. Информация по рекомендованному давлению приведена в разделе «Технические характеристики». В зависимости от длины воздухопровода и других обстоятельств давления воздуха на компрессоре.

Попадание воды в шланг воздухопровода и резервуар компрессора может привести к снижению производительности и повреждению пневматического инструмента. Необходимо удалять воду из резервуара компрессора и фильтров перед каждым использованием инструмента, а также по мере необходимости для обеспечения подачи сухого воздуха.

Использование шланга длиной более 8 метров приводит к падению давления подачи воздуха. Используйте шланг с большим внутренним диаметром или увеличьте давление компрессора для того, чтобы компенсировать потерю давления. При недостаточном давлении подачи воздуха используйте регулятор давления с манометром.

Е. Принципиальная схема пневматической системы.

Е1. Компрессор

Е2. Кран слива конденсата

Е3. Фильтр-влагоотделитель с регулятором давления

Е4. Осушитель

Е5. Портативный регулятор давления

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Данный пневмопистолет предназначен для выдавливания герметиков или клеев из стандартных картриджей.

Внимание! Не допускается использование данного устройства с пищевыми продуктами, а также в медицинских или ветеринарных целях.

Открутите переднюю крышку (В4) от колбы (В3).

Распечатайте картридж согласно указаниям производителя.

Установите картридж в колбу и плотно завинтите переднюю крышку.

Подсоедините пистолет к источнику сжатого воздуха.

Установите необходимое рабочее давление с помощью регулятора на источнике сжатого воздуха (см. п. Технические данные).

ВНИМАНИЕ: запрещается подавать в инструмент давление выше 6,0 бар. Превышение давления ведет к перегреву инструмента, возникновению люфтов и – как результат – к поломке инструмента. Такой инструмент гарантийному обслуживанию не подлежит.

Для подачи материала нажмите и удерживайте спусковой курок (B2).

Приступая к работе, опробуйте инструмент на холостом ходу в течение 30 секунд.

Для прекращения подачи материала отпустите спусковой курок (B2).

4. СМАЗКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Необходимо своевременно удалять воду из шлангов и резервуара компрессора. Вода в воздухопроводе приводит к закоксуванию и потере мощности. Произведите очистку воздушного фильтра воздухопровода и промойте инструмент бензином, керосином или специальной моющей жидкостью. Для произведения необходимой очистки и нанесения новой смазки может понадобиться разборка инструмента.

После каждого использования обязательно протирайте инструмент и очищайте от грязи.

Не переносите пневмоинструмент, удерживая его за шланг.

Не допускайте нагрева шланга, контакта с маслом и острыми кромками.



Следуйте предписаниям по техническому обслуживанию и замене элементов пневмосистемы. Регулярно проверяйте пневмошланг, при наличии повреждений привлечите квалифицированного специалиста для замены шланга. Рукоятки всегда должны быть сухими, не допускайте попадания на них масла и смазки.

Не переносите пневмоинструмент, подключенный к компрессорной установке, держа палец на выключателе.

Путем регулярного технического обслуживания обеспечьте безопасность пневмоинструмента. по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Проверяйте надежность резьбовых соединений, при необходимости затягивайте их.

По крайней мере раз в неделю очищайте фильтр в штуцере подачи сжатого воздуха.

На входе сжатого воздуха пневмоинструмента рекомендуется установить редукционный клапан с влагоотделителем и масленку.

При избыточном выходе масла или воздуха следует проверить пневмоинструмент и при необходимости отремонтировать.

Регулярно и после каждого использования проверяйте частоту вращения и уровень вибрации.

Не допускайте контакта с опасными веществами, которые могли отложиться на инструменте. Используйте подходящие средства индивидуальной защиты и устрани опасные вещества путем принятия подходящих мер перед техническим обслуживанием.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DCG-0310
Арт.	DG4013-6
Рабочее давление	2,5-5,0 бар
Резьба штуцера	1/4"
Тип картриджа	310 мл
Номинальный расход воздуха	140 л/мин
Вес	0,6 кг

Примечание: В связи с постоянными исследованиями и новыми техническими разработками производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики без предварительного уведомления.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение).

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

При отказе изделия и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации

Проявление	Решение
Загрязнение или закупорка воздухопроводов	Промойте и смажьте инструмент, осушите воздушный резервуар и воздухопроводы.
Недостаточное снабжение воздухом	Увеличьте давление подачи воздуха. Убедитесь, что компрессор соответствует требованиям инструмента по давлению и расходу воздуха.
Утечка воздуха	Используйте тефлоновую ленту для герметизации всех соединений и стыков. Осмотрите прокладки и уплотнители на предмет изношенности и повреждений.
Износ/повреждение быстроизнашивающихся деталей	При необходимости произведите замену.
Соответствие инструмента	Убедитесь, что используемый вами инструмент соответствует требованиям по крутящему моменту, необходимому для выполнения предстоящих работ.

7. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Хранить пневмоинструмент необходимо в сухом отапливаемом, вентилируемом помещении, защищенном от проникновения паров кислот, щелочей и пылеобразующих веществ, при температуре не ниже +5 °C и относительной влажности не более 70%.

Транспортировка осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность оборудования, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Утилизация

Данный знак означает, что по окончании срока эксплуатации устройства его нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте устройство в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства. В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

8. ПРЕДЕЛЬНЫЕ СОСТОЯНИЯ, КРИТИЧЕСКИЕ СОСТОЯНИЯ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии:

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования устройства необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с инструментом, и обеспечит оптимальное функционирование устройства и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия:

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитная маска).

Перечень критических отказов:

Выход из строя элементов управления.

Критический износ рабочих органов.

Действие персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии:

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критериями предельного состояния являются:

необратимая деформация деталей (узлов) исключая эксплуатацию техники в нормальном режиме;

достижение назначенных показателей;

нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;

необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Дата изготовления указана на изделии и на первой странице данного руководства.

Импортёры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33.

ООО "Инструменткомплект Борисов", 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортёр в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. +7 (495) 748-50-80.

Импортёр в Республике Казахстан: ТОО «Еco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Изготовитель ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты

продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.

Предоставление неисправного изделия в чистом виде.

Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона.

На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер.

На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.

На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению.

На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.

На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия.

На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигателя или другие узлы и детали.

На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования.

На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.

Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.

Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

EAC Сертификат соответствия №ЕАЭС КГ 417/043.НК.02.00896

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Арт.	DG4013-6
Арт.СЦ	101423

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11, 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. **Волгоград**, ул. Электролесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8(987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артюшенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливёр». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Нижевартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громоу 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марлосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клинищя Е.В.



view all user
manuals at
mymanual.info

